



大 会

第五十六届会议

正式记录

Distr.: General
7 March 2002
Chinese
Original: French

第 6 次会议

第 6 次会议简要记录

2001 年 10 月 12 日，星期五，下午 3 时，在纽约总部举行

主席： 哈斯米先生（马来西亚）

目录

议程项目 18：《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况（其他议程项目未涉及的领土范围）*（续）

议程项目 91：按照《联合国宪章》第七十三条（辰）款递送的非自治领土情报*（续）

议程项目 92：影响非自治领土人民利益的经济活动和其他活动*（续）

议程项目：93：各专门机构和与联合国有联系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况*（续）

议程项目 12：经社理事会的报告*（续）

议程项目 94：会员国对非自治领土居民提供学习和训练便利*（续）

*委员会决定共同审议的项目。

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

下午 3 时 10 分宣布开会

议程项目 18: 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况 (其他议程项目未涉及的领土范围) (续)

(A/56/23 (Part II), 第六、九至十一章, A/56/23 (Part III), 第八章 (D 至 F、H), A/56/1 和 Corr.1, A/56/159, S/2001/148, S/2001/398, S/2001/613)

议程项目 91: 按照《联合国宪章》第七十三条 (辰) 款递送的非自治领土情报 (续) (A/56/23 (Part II), 第八章, A/56/23 (Part III, 第八章 A), A/56/67)

议程项目 92: 影响非自治领土人民利益的经济活动和其他活动 (续) (A/56/23 (Part II, 第五章), A/56/23 (Part III), 第八章 B))

议程项目 93: 各专门机构和与联合国有联系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况 (续) (A/56/23 (Part II, 第七章), A/56/23 (Part III, 第八章 C), A/56/65, A/C.4/56/CRP.1)

议程项目 12: 经社理事会的报告 (续) (A/56/3, 第七章 E 节)

议程项目 94: 会员国对非自治领土居民提供学习和训练便利 (续) (A/56/88)

一般性辩论

1. **Chaudhry 女士** (巴基斯坦) 提醒说, 非殖民化是指导联合国组织创始会员国的诸项愿望之一, 正如《联合国宪章》第二十一章所表明的那样, 基于这一理由, 加强反对殖民主义和外国占领的行动是十分重要的。此外, 发言人对在某些领土上取

得的进展表示欢迎, 特别是对在新喀里多尼亚、西撒哈拉和东帝汶的进展表示欢迎。不过, 尽管管理国越来越赞成让受治理领土取得独立的主张, 仍有某些国家坚持说非自治领土人民支持保留现行安排, 这一说法的可信性需要由独立的观察员或通过联合国主持下举行的公民投票来加以证实。

2. 56 年来, 非殖民化问题在联合国的主持下取得了显著进展, 但仍有许多人民处于外国占领势力统治之下。巴勒斯坦人民和克什米尔人民正是这种情况。不过, 如果说巴勒斯坦问题正处于谈判之中, 而关于克什米尔问题的谈判 50 多年来却一直陷于僵局。与某些人所宣称的相反, 克什米尔绝不能被看作是某个国家有机的组成部分。印度自己曾于 1947 年承认关于克什米尔的地位存在分歧, 并作出承诺要就此问题举行一次公民投票。所有各方就此达成了协议, 安理会的有关决议对此也作了认可。此外, 巴基斯坦认为, 将自决权与恐怖主义加以完全混淆将会玷污许多国家独立奠基人的名誉, 特别是在南亚地区。克什米尔所反对的完全是外国的征服、统治和剥削, 这是《给予殖民地国家和人民独立宣言》所赋予它的权利。

3. 巴基斯坦谴责恐怖主义, 认为无论个人还是国家, 只要从事恐怖主义行为就应当受到打击。这场斗争应当扩大至那些利用国家机器肆意践踏《宣言》力图保护的不可剥夺的基本权利的人。巴基斯坦一贯赞成非殖民化和人民的自决权, 热切希望在尊重克什米尔人民的愿望和遵守安理会有关决议的基础上最终解决克什米尔分歧, 它吁请有关各方尽一切努力以摆脱目前的僵局。

4. **Muchetwa 先生** (津巴布韦) 对《给予殖民地国家和人民独立宣言》和铲除殖民主义国际十年

未能最终完全铲除殖民主义表示痛心。自决权是一项基本的权利，任何人不可被剥夺，因此，极其重要的是以恰当方式告知需要做出政治选择的人民。

5. 津巴布韦对联合国在东帝汶的行动以及该领土在走向独立道路上取得的进展表示欢迎，希望联合国帮助遗留的非自治领土实现非殖民化，以使这些领土的人民感到他们受到了公正的待遇。

6. 津巴布韦本身也深受殖民主义之苦，它谴责一切旨在阻止在西撒哈拉举行一次公民投票的行为，呼吁迅速实施冲突双方共同参加的贝克协议。津巴布韦认为，联合国组织对于不遵守这一协议的方面应实行制裁，它吁请发达国家运用自己的影响，以尽快消除这一威胁该地区和平与安全的形势。

7. 此外，津巴布韦拒绝这样一种观点，根据这种观点在恐怖分子与自由战士之间没有区别。恐怖分子追求的是罪恶目的，而自由战士则是为他们的自决权获得承认而斗争。

8. **Oyarzun 先生**（西班牙）指出，在 1984 年布鲁塞尔公报框架内于 2001 年 7 月 26 日召开的直布罗陀问题部长级会议上，英国和西班牙讨论了与合作和主权相关的实际问题。两国决心迅速达成使各方满意的解决办法。像英国一样，西班牙也赞成让直布罗陀居民参加谈判，并邀请直布罗陀总理出席今后的部长级会议。关于直布罗陀总理和 **Bossano 先生**在第四委员会所发表的声明，西班牙关于分歧的立场没有变化，24 国委员会可以根据西班牙代表团 2001 年 6 月 18 日发表的讲话作出评判。

9. **Ri Kyong 先生**（朝鲜民主主义人民共和国）认为，在《给予殖民地国家和人民独立宣言》通过

40 年以后，仍有不少领土由于其战略位置和自然财富而处于殖民主义的枷锁之下是不正常的。人们不能够说由管理国实行简单的并吞或给予有限的自治，就是自决权的体现。这一权利应当建立在尊重非自治领土人民的历史、文化和语言的基础上。十分重要的是，管理国应当真正保障殖民地人民的平等和自决权，管理国应当告知殖民地人民各种情况以使他们真正了解自己的权利，管理国还应当接受联合国的观察员亲临这些领土。它们还应当承认支持政治和社会发展并保护非自治领土的自然资源。最后，它们应当停止利用这些领土作为军事基地。在此问题上，朝鲜民主主义人民共和国支持加勒比海国家的立场，它们反对由管理国在本地区举行军事演习。朝鲜民主主义人民共和国希望，非自治领土问题将在尊重《宣言》原则的基础上通过谈判加以解决。

10. **Osei 先生**（加纳）说，国际社会没有能力在预期的时间内完成非殖民化进程，表明有必要重新审查现行措施，有必要调查非殖民化的障碍何在。

11. 殖民主义，不论采取什么形式，都是发展的障碍，这一点在人类发展的目前阶段是不需要再证明了。加纳将继续支持殖民地人民的自决权，要求管理国尊重这一权利，并认真考虑非自治领土居民的基本权利以及政治的和经济社会的利益。

12. 特别委员会仍然是联合国的最好盟友，以加快非殖民化进程。在加勒比地区研讨会期间所举办的“声援非自治领土人民周”使特别委员会得以了解了这些领土的形势，并将存在的问题提到国际社会面前。

13. 管理国与特别委员会保持合作是委员会工

作取得成效的条件。因此，加纳欢迎在委员会和管理国之间继续进行正式的和非正式的磋商，以便确定应当采取的最佳措施，来保证非自治领土居民行使他们的自决权。他还欢迎新西兰政府继续同特别委员会在托克劳问题上进行合作。

14. 特别委员会应当继续考虑新的办法以加强它的能力，包括它可以采取的信任措施，以便改善它同管理国开展的对话，以及在双方之间进行更为经常的磋商。

15. 关于西撒哈拉问题，加纳将继续捍卫撒哈拉居民的自决权，并认为尽管协调员做了努力，应为全民投票开辟道路的解决计划却陷入了死胡同是令人遗憾的。冲突有关各方应当表现出灵活性、接受妥协以摆脱僵局。

16. 最近东帝汶选举的成功表明整个国际社会是有能力的。应当本着这种精神继续推进特别委员会与管理国之间以及管理国与非自治领土之间的合作。

17. **Semakula Kiwanuka 先生**（乌干达）说，国际社会应当抓住第二个铲除殖民主义国际十年提供的机遇，毫不迟疑地引导非自治领土走上独立的道路。他表示不同意某些管理国提出的辩解理由，认为大多数非自治领土都很小，无法自我管理。他认为，这些领土人民应当自己做出决定是愿意还是不愿意依附一个更大的实体。

18. 乌干达代表提醒说，在第 55/141 号决议中，大会曾承诺支持举行一次关于西撒哈拉人民自决的全民投票，一次公正的、不受任何限制的投票，此外还鼓励冲突双方同秘书长和联合国西撒哈拉全民

投票特派团进行合作。乌干达对事情进展的缓慢感到失望，要求有关各方继续寻求解决冲突的出路。他充分认识到联合国 50 多年来所发挥的作用，所以要求联合国继续为支持非殖民化事业而奋斗。

19. **Koonjul 先生**（毛里求斯）提醒说，在联合国 1945 年成立之时，大约有占全球人口三分之一的 7.5 亿人生活在非自治领土或依附于殖民大国。今天，还剩下不到 200 万人生活在这些领土上，这充分说明了取得的进步，证明联合国在非殖民化领域发挥了重要的作用。然而，为了实现《给予殖民地国家和人民独立宣言》所确定的目标，还有很多事情要做。虽然在第一个铲除殖民主义国际十年期间非殖民化进程取得了某些进展，但在实施行动计划方面应该做出更大努力。现在，当第二个国际十年开始之际，仍然有 17 块非自治领土处于殖民控制下。

20. 作为昔日的殖民地，毛里求斯认为，生活在殖民占领下的人民不论其领土规模大小、地理形势或自然资源遗产如何，都拥有不可剥夺的自决权。联合国和整个国际社会有义务促进非殖民化进程，为此，管理国的合作是十分重要的。

21. 在东帝汶，联合国和国际社会的不懈努力，加之东帝汶居民的坚定决心，终于为一个自治的民主的东帝汶开辟了道路。最近选举时民众参加率之高，充分显示了这种走向自治的不可征服的潮流。联合国东帝汶过渡行政当局对向自治过渡作出了贡献，这是值得称赞的。独立后的东帝汶将面对咄咄逼人的挑战，特别是在巩固和平和重建经济方面。因此，应当谨慎行事，以便使东帝汶居民能够信赖国际社会做出的成绩。毛里求斯代表满意地注意到，安理会已经再次表示，在东帝汶独立后保留国际社会实质性的存在是至关重要的。

22. 另一方面，撒哈拉人民还在为行使自决权而斗争，西撒哈拉已成为非洲最后一块非自治领土。必须迅速把它的非殖民化进程引向终结。大会第 55/41 号决议以及以前的其他决议都曾指出，为了解决西撒哈拉问题需要施行波利萨里奥阵线和摩洛哥王国 10 年前业已接受、并得到国际社会广泛支持的解决计划。从那时起，联合国于 1991 年派出了联合国西撒哈拉全民投票特派团，目的是准备实施解决计划，然后再组织和完成人们久已盼望的全民投票。

23. 这一切并未能实现，主要是由于在认定和上诉程序方面遇到的困难。波利萨里奥阵线提出了有关未决问题的解决建议，值得本着坦诚和建设性的精神去认真研究。秘书长的个人代表也以框架协议草案的形式提出了建议；不过，实施解决计划仍然是有效解决西撒哈拉问题的唯一可行的基础，除非双方达成了另一项彼此都可以接受的解决办法。

24. **Cedeno-Reyes 女士**（委内瑞拉）说，委内瑞拉完全支持非殖民化事业，完全赞同实现第二个铲除殖民主义国际十年所确定的目标。作为非殖民化特别委员会的成员，委内瑞拉一贯的行动方针是在各方之间创造一种谅解气氛，从而有利于开展富有成果的对话以进行谈判，支持或赞同对执行 1960 年宣言作出了重要贡献的决定和决议。

25. 在特别委员会活动范围内，需要强调指出地区研讨会和向非自治领土派遣考察团的重要性。如此收集的信息清楚表明，在每一领土的政治变量、经济变量和社会变量之间存在着密切的相互联系，对这些变量进行仔细审议，对于更好地理解每一个例和更确切地评估构成有效实施第 1514 (XV) 号决议的先决条件的因素是至关重要的。最近在哈瓦那举行的地区研讨会就是一个很有说服力的证明。

26. 现在，特别委员会和整个国际社会应当集中意志，以便制定一项设计良好、便于实施的战略，以克服上一个十年在执行大会关于这一问题的决议和决定方面遇到的障碍。在这一环境下，特别委员会未来活动的效果将取决于主要干预力量和国际社会在这些悬而未决问题上给予的支持。在这方面，管理国有着一种特殊的、不可推卸的责任。在逐个审议有关领土的状况时，它们与特别委员会的合作完全是关键性的。

27. 委内瑞拉完全赞同智利代表团以里约集团成员国的名义在本委员会所作的声明。关于西撒哈拉，需要执行 1991 年解决计划的各项条款，以便在最短的时间内举行一次正确的、公正的全民投票，这是为有关各方共同接受的唯一机制。波利萨里奥代表已经宣布他们不接受在秘书长最新报告中就此问题提出的框架协议，因此需要在联合国的主持下根据 1991 年解决计划的框架继续作出努力。

28. 此外，关于马尔维纳斯群岛的问题，委内瑞拉再一次表示支持阿根廷共和国关于这些岛屿的主权要求，再次吁请双方进行谈判以达到对分歧的正确解决。通过阿根廷政府和英国政府最近开展的高级别对话与合作。已让人们看到了创造出谈判所必需条件的前景。

29. 最后，委内瑞拉希望联合国组织加强和改善对于非自治领土的援助，非自治领土通过受益于联合国的不同计划和活动，将会在非殖民化的道路上逐步前进。从这个意义上讲，在非殖民化特别委员会和经社理事会之间应当进行接触与会谈，这样将便于考虑就此问题以不同的方式实施或制定某些政策。

30. **Hussein 先生**（埃塞俄比亚）说，非殖民

化问题要求有创新性的、实际的方法，以探索对于每一遗留非自治领土的特殊解决办法，这种方法要考虑到这些领土居民所表达的愿望，考虑到《联合国宪章》以及大会第 1514 (XV) 号决议和联合国其他相关决议。应当期待第二个铲除殖民主义国际十年将成为这样的十年：在这十年中彻底铲除殖民主义的目标得以实现，非自治领土的人民将最终能够自由选择他们的政治制度、经济制度和社会制度。在二十一世纪中，再也不应当留有一块非自治领土。

31. 关于西撒哈拉这最后一块非洲有待非殖民化的领土，埃塞俄比亚表示坚持支持撒哈拉人民争取自决权的斗争，并对秘书长同非洲统一组织合作，按照最初解决计划条款的规定为西撒哈拉人民做出的努力表示欢迎；然而，埃塞俄比亚对实施这一计划引起的众多问题表示担心。因此，它吁请双方同秘书长、秘书长的特使和秘书长的特别代表在计划实施的各个阶段、在寻找解决遗留问题的办法（尽管取得了进展）中进行充分的合作。

32. Villacis 先生（厄瓜多尔）说，厄瓜多尔自独立以来，一直忠实地按国际法原则行事，一直支持各国人民有权支配自己。联合国大会曾反复申明，不论何种表现的殖民主义存在都是违背《联合国宪章》的，并支持处于殖民制度下的人民争取行使自决权的斗争。

33. 在非殖民化的进程中，联合国的努力取得了重要进展，这为联合国会员国数量的增加所证实，这些国家是近 40 年来取得独立的。基于这一理由，厄瓜多尔重申它的坚定不移的承诺，它将继续提供合作以最终消除所有形式和所有表现的殖民主义。

34. 厄瓜多尔表示无保留地支持智利代表团以

里约集团名义就马尔维纳斯群岛问题和东帝汶问题所发表的声明。关于西撒哈拉问题，厄瓜多尔代表重申支持撒哈拉人民争取实现完全独立的正义斗争。因此，厄瓜多尔坚持支持为波利萨里奥阵线和摩洛哥人共同接受的和平计划，认为这是可以实现和平解决争端的唯一途径。执行这一计划将使双方避免无益的冲突，并能为这一非洲地区带来和平。厄瓜多尔还希望，殖民主义的最后残余将在不久的将来消失。

35. Al-Zayani 先生（巴林）说，《给予殖民地国家和人民独立宣言》发表 40 周年提供了一个对联合国在非殖民化领域的成就进行反思的机会。《千年宣言》重申了赋予联合国组织的这一使命，它来自《联合国宪章》和《给予殖民地国家和人民独立宣言》，并重申支持各国人民有权支配自己。在铲除殖民主义国际十年期间，主要目标虽未能达到，但联合国组织可以为自己在这一领域以及其他介入的领域所取得的成就感到自豪。在《宣言》通过 40 年来，联合国从未停止为实现宣言及随后通过的文件和决议中所陈述的目标而奋斗。在这个时期内，大多数殖民地人民从殖民主义枷锁下解放出来，创建了独立的国家。它们把自己的努力加入到联合国的努力中去，特别是在非殖民化委员会一级；因为联合国认为殖民主义是违背《联合国宪章》的，是违背宣言本身和国际法原则的，认为殖民主义阻碍国际经济合作的发展，阻碍尚未获得独立的人民发展社会、文化和经济合作。联合国组织在它通过的许多决议中重申，它决心采取一切必要措施以实现消除殖民主义的最后目标，人们可以期待这一目标将在第二个铲除殖民主义国际十年内实现。

36. Mwakawago 先生（坦桑尼亚联合共和国）强调指出，虽然自《给予殖民地国家和人民独立宣

言》通过以来特别委员会取得了重大进展，但仍要做许多事情才能达到完全消除殖民主义，因为还有 17 块领土一直未能行使它们的自决权。

37. 现在急需解决西撒哈拉问题，让这块领土的居民充分行使不可剥夺的自决权。坦桑尼亚希望将寻求一种持久的解决冲突的办法，将其列入非统组织和联合国组织所赞同的解决计划之中。第二个铲除殖民主义国际十年给国际社会提供了一个机会在这一领域取得持久性的结果。坦桑尼亚欢迎特别委员会同管理国建立建设性对话的努力，希望管理国加强与特别委员会的合作，以便让非自治领土人民自由决定自己的前途。

38. 令人遗憾的是，这些领土的居民并没有充分了解呈现在他们面前的自决权领域的政治选择。因此，坦桑尼亚特别欢迎举办地区研讨会，如 2000 年 5 月在古巴举行的加勒比海地区研讨会，这次研讨会对于非自治领土的政治演变进行了批判性审议，从而决定启动一种宣传教育进程。这次研讨会提出的建议可用来有效地指导大会关于非自治小岛屿领土的工作。此外，调动一切手段以停止管理国在处于它们司法权下的领土上开展军事行动，是符合联合国组织的利益的，因为这种军事行动是与这些领土上居民的权利及利益背道而驰的。

39. 在东帝汶取得的突出成绩，使人们期待着殖民主义的最后残余不久将会消失。人们还期待，联合国组织在反对恐怖主义的斗争中不会忽视继续开展反对殖民主义的斗争。

40. **Moungara Moussotsi** 先生（加蓬）表示，加蓬政府高度重视西撒哈拉的问题，原因是加蓬与马格里布国家保持着良好关系。为此，加蓬一直主

张一项和平的、通过谈判解决问题的办法，支持联合国组织秘书长朝此方向作出的努力。

41. 秘书长和他的特使詹姆斯·贝克先生提出的新建议，是朝着西撒哈拉问题的最终正确解决迈出的新的一步。

42. 在这方面，加蓬关于西撒哈拉地位的框架协议草案，对秘书长及其特使的工作表示祝贺。加蓬代表吁请各方本着本委员会审议 A/C.4/56/L.2 号决议草案表现出来的坦诚精神继续努力。

行使答辩权

43. **Howe-Jones** 女士（英国）在回答同一天由西班牙代表就直布罗陀问题所发表的意见时指出，英国政府在这一问题上的立场是与英国代表在 2000 年 9 月 14 日在大会上表述的立场相一致的。她感谢西班牙代表提请委员会注意 2001 年 7 月 26 日西班牙外交部和英国外交部之间已重开关于直布罗陀问题的谈判，以及直布罗陀介入这一程序的重要意义。像西班牙一样，英国也希望直布罗陀的首席部长在将来参加部长级会议。

44. 在回答委内瑞拉代表和厄瓜多尔代表发表的关于马尔维纳斯群岛主权的意见时，英国代表指出，英国政府关于这个问题的立场是举世皆知的，它已在 2001 年 10 月 8 日在第四委员会就智利、古巴和乌拉圭代表的发言行使答辩权时作了详细介绍。

45. **Sinha** 先生（印度）宣称，印度代表团断然拒绝巴基斯坦代表就印度的查谟和克什米尔邦所作的暗示。查谟和克什米尔邦过去是、现在是、将

来也永远是印度的有机组成部分。巴基斯坦代表似乎试图为在查谟和克什米尔邦内以及在国家其他地区从事的针对印度的跨边界恐怖主义行为进行辩解。在 2001 年 9 月 11 日悲惨事件的背景下，这种态度是特别令人遗憾的。

46. 印度关于巴勒斯坦问题的立场是尽人皆知的，不需要加以重述。令人感到吃惊的是，巴基斯坦代表企图将这个问题与印度的查谟和克什米尔邦的问题联系起来，而查谟和克什米尔邦是最卑鄙的恐怖主义行为的对象。

47. 最后，印度代表欢迎就托克劳非自治领土的地位所提供的新的信息材料。

48. **Estreme** 先生（阿根廷）宣称，阿根廷代表团不得不确切说明关于马尔维纳斯群岛问题的立场，因为考虑到英国代表团在关于非殖民化的辩论中曾两次提及这个问题。阿根廷对于它对马尔维纳群岛、南乔治亚岛和南桑威奇岛的主权以及对周围海域的主权是毫无疑问的。

49. 在这一方面，阿根廷代表团感谢所有在辩

论中对阿根廷表示支持的代表团，特别是智利（以里约集团的名义）、乌拉圭（以南方共同市场的名义）、古巴、委内瑞拉和厄瓜多尔。

50. 这些发言表明，南半球希望通过阿根廷与英国的双边谈判解决马尔维纳斯群岛的主权问题。这也是联合国组织提倡的解决办法。联合国大会和非殖民化特别委员会通过了许多决议，都呼吁通过谈判来解决阿根廷与英国之间的分歧。阿根廷愿意搞好这类谈判，以便迅速解决问题。

51. **Chaudhry** 先生（巴基斯坦）感谢印度代表提出了关于托克劳的问题。这是一个打字错误，这里实际上与图瓦卢有关。印度代表团已将此事告知委员会秘书处，错误已被改正。

52. 印度代表团并不希望进行一场论战。它的目的不过是提请注意被记录的事实，可供大家来核查的事实，并且重申该地区领导人的高尚愿望。按照他的观点，有必要鼓励迅速解决问题，以便促进这个地区的和平与稳定。

下午 4 时 55 分散会。